

<u>Additional Fire Safety Requirement for Food Room</u> 食物间附加消防安全规定

In view of the cooking utensil and the intended cooking activities being noted vide the submitted layout plan, the Food Room should be treated as a Kitchen and be separated from the remaining parts of the food premises to the standard as stipulated by the Building Authority. As a general guideline, this shall be effected by brick walls of not less than 100mm thick or equivalent to give a FRP of one hour; and any door opening giving onto the Food Room protected by self-closing door or equivalent to give a FRP of one hour.

根据你所提交的图则,发现有煮食用具及煮食活动在食物间内进行,食物间 应被视作厨房,及须按照建筑事务监督所规定的厨房标准把食物间与食肆内 的其他部份分隔。根据一般准则,须使用厚度不少于 100 毫米的砖墙或相等 效能的物料把食物间与食肆内的其他部份分隔,以提供壹小时的抗火时效; 而任何通往食物间的门口须以自掩门或相等效能的物料保护,以提供壹小时 的抗火时效。

(1st revision) (第1修订版)